

STREND PRO®

Zváračka plastových rúr

213380

Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na použitie. Návod na použitie udržiavajte v blízkosti zariadenia pre jeho ďalšie použitie.



Návod na použitie

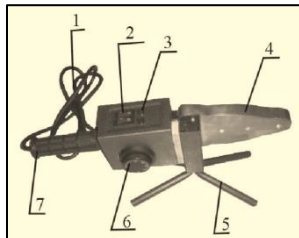
Zariadenie sa používa na spájanie plastových rúr ako sú PP-R a PE.

Tento typ zväračky CJ-2 / 63b-2 sa využíva na spájanie rúr s nasledujúcimi priermi: 20, 25, 32, 40, 50 a 63 mm.

Zariadenie presne kontroluje teplotu a jeho použitie je jednoduché a bezpečné.

I. Popis zariadenia:

1. Elektrické vedenie
2. Prepínač
3. Indikátor
4. Ohrievaná plocha
5. Stojan
6. Kábel
7. Rúčka



II. Technické údaje:

Povrchová teplota plochy: 0°C až 300°C

Čas tepelného ohrevu: < 15 min.

Výkon: 700W – 1500W – 2000W +- 10 %

Napájanie: 230V +- 10%

Frekvencia: 50HZ

III. Užívanie

1. Pevne umiestnite zariadenie na podstavec. Nainštalujte potrebné nadstavce vzhľadom na požadované veľkosti. Upevnite nadstavce s kľúčom, s umiestnením menších veľkostí vpredu.
2. Zapnite zariadenie. (Upozornenie: Napájanie musí byť uzemnené). Zelená kontrolka znamená že sa zariadenie nahrieva. Červená kontrolka znamená, že nahrievanie bolo ukončené a je pripravené na použitie.
3. Odrežte rúru. Vložte rúru do nadstavca na určený čas (pozri tabuľku), rýchlo odtiahnite a potom priložte k sebe nahriate plochy. Nahriate diely nie je potrebné hlboko zatláčať do seba.

Rozmer (mm)	Nahrievaní čas (sek.)	Hĺbka roztápania (mm)	Čas chladenia (min)
20	5	14	3
25	7	16	3
32	8	20	4
40	12	21	4
50	18	22,5	5
63	24	24	6
70	30	26	8
90	40	32	8
110	50	38,5	10

Poznámka: Ak je teplota nižšia ako 5°C, čas nahrievania je o 50% dlhší.

Bezpečnosť práce:

Všeobecné bezpečnostné predpisy. POZOR!!!!!! Všetky pokyny si dôkladne preštudujte. Pokiaľ sa nebudete riadiť nižšie uvedenými pokynmi, mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru, prípadne k vážnemu úrazu. Výraz „nádrie“ v týchto pokynoch značí akékoľvek elektrické náradie (nádrie s prírodnou šnúrou), či už je napájané zo siete, alebo z batérie(nádrie bez prírodnej šnúry).

1- Pracovný priestor

- a. V pracovnom priestore udržiavajte poriadok a zaistite si v ňom dobré osvetlenie. V neporiadku a prítomí ľahko dochádza k nehodám a úrazom.
- b. S elektrickým náradím nepracujte vo výbušnom prostredí, ktoré predstavujú horľavé kvapaliny a plyny, alebo prach. Elektrické náradie iskrí a preto sa môžu výpary, alebo prach vznietiť.
- c. Pri práci s elektrickým náradím zabezpečte aby deti a okolostojace osoby boli v dostatočnej vzdialenosti. Pokiaľ by vás niekto rozptyľoval, ľahko stratíte nad náradím kontrolu.

2- Elektrická bezpečnosť

- a. Sieťová zástrčka musí zodpovedať zásuvke. Nikdy zástrčku nijako neupravujte. U uzemneného náradia nepoužívajte žiadne upravované zástrčky. Iba s neupravovanou zástrčkou a odpovedajúcou zásuvkou môže byť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom minimálne.
- b. Dbajte, aby ste sa nedotýkali uzemnených povrchov ako sú kovové potrubia, radiátory, sporáky, alebo chladničky. Keď máte telo uzemnené, nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie.
- c. Nevystavujte elektrické náradie dažďu, alebo vlhkosti. Ak vnikne do náradia voda, nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom sa zvyšuje.
- d. S prírodnou šnúrou ohľaduplne manipulujte a používajte ju iba na jej účel. Nikdy za ňu náradie nenoste ani nevlečte a nevyťahujte za ňu zástrčku zo zásuvky. Uchovávalte ju mimo dosahu tepla a zabráňte jej kontaktu s olejmi, ostrými hranami a pohyblivými dielmi. Poškodená, alebo zapletená šnúra zvyšuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- e. Pri práci vonku (exteriéri) používajte predlžovací kábel vhodný pre vonkajšie použitie. Náradie používajte iba v spojení s prúdovým chráničom.

3- Osobná bezpečnosť

- a. Udržiavajte stále pozornosť, sústreďte sa na to čo robíte a pri práci s elektrickým náradím sa riadte zdravým rozumom. Ak ste unavený, alebo pod vplyvom drog, alkoholu ,alebo liekov nepracujte s elektrickým náradím.
- b. Používajte bezpečnostné pomôcky
- c. Dbajte na to, aby ste elektrické náradie nemohli mimovoľne uviesť do chodu. Predtým, než náradie zapojíte do siete, presvedčte sa, že je vypínač vo vypnutej polohe.

4- Práca s elektrickým náradím a starostlivosť o náradie

- a. Na elektrické náradie netlačte.
- b. Po skončení práce, alebo pri výmene nástavcov sa musí zariadenie odpojiť od zdroja el. prúdu a nechať vychladnúť.
- c. Chráňte nástroj pred pádom, alebo nárazom.
- d. V prípade, ak vypínač náradia nezapína alebo nevypína, náradie nepoužívajte.
- e. Predtým, než začnete elektrické náradie akokoľvek zriaďovať, vymieňať na ňom príslušenstvo, alebo ukladať, odpojte jeho zástrčku z elektr. siete.
- f. Pokiaľ s elektrickým náradím nepracujete, uchovávalte náradie mimo dosah detí.
- g. Venujte elektrickému náradiu potrebnú údržbu. Kontrolujte, či je na náradí všetko správne zriadené a utiahnuté, pohyblivé časti nezadierajú, žiadna časť nie je zlomená, alebo náradie sa nenachádza v stave,

ktorý by mohol narušiť jeho správny chod. Pokiaľ je elektrické náradie poškodené, je potrebné dať takéto náradie pred použitím opraviť.

- h. Nenechávajte elektrické nástroje bez dozoru pokiaľ sú zapnuté. Pred odchodom nástroj vždy vypnite a počkajte, pokiaľ sa úplne nezastaví a nevychladne. Na chladnutie prístroja používajte patričný stojan.
- i. Ak je sieťová šnúra poškodená, musí ju vymeniť výrobca, jeho servisná služba, alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- j. Spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom za nich zodpovednej osoby, alebo neboli náležite poučení.
- k. Deti udržiavajte mimo dosahu zariadenia. Deti by mali byť dohľadom, aby sa zaistilo, že sa so spotrebičom nehrajú.

Servis

- a. Využite kvalifikovaného experta, ktorý na opravu vášho elektrického nástroja používa originálne náhradné diely. Tým zaistíte správnu a bezporuchovú prevádzku elektrického nástroje.
- b. Pozor!! Použitie iného príslušenstva, alebo náradia, ako je odporúčané v tomto návode môže viesť k zvýšenému riziku zranenia. Používajte len originálne náhradné diely dodané od dovozcu.

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

EC DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Firma/Company: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/ hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

Zváračka PPR 213380

bol navrhnutý a vyrobený v zhode s nasledujúcimi normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN 61000-6-1:2007
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 62233:2008/AC:2008

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):

LVD 2014/35/EU
EMC 2014/30/EU

ES vyhlásenie o zhode bolo vydané na základe certifikátu /EC declaration of conformity issued on the basis of certificate:
EMC č. VTUEMC160516M, VTU CERT TECH TEST CENTRE, No. 3000, Xiansha Road, Jianggan District, Hangzhou, Zhejiang Province, P.R.China
LVD č. VTULVD160510R, VTU CERT TECH TEST CENTRE, No. 3000, Xiansha Road, Jianggan District, Hangzhou, Zhejiang Province, P.R.China

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou

CE: 16

SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB RANCE
IČO: 46512250
DIČ: 2023403371

Dátum a miesto vydania vyhlásenia
Sobrance 19.5.2016

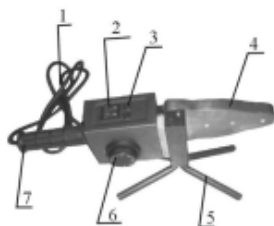
.....
meno, priezvisko a podpis, pečiatka výrobcu /dovozcu
Ing. Slavomír Čižmár, obchodný riaditeľ

INSTRUCTIONS

The machine is used for the connecting of plastic pipe, such as PP-R and PE. We have the following three series: CJ-1 (800W for $\varnothing 20\text{mm}$, $\varnothing 25\text{mm}$ and $\varnothing 32\text{mm}$), CJ-2 (1500W/2000W for $\varnothing 20\text{mm}$, $\varnothing 25\text{mm}$, $\varnothing 32\text{mm}$, $\varnothing 40\text{mm}$, $\varnothing 50\text{mm}$ and $\varnothing 63\text{mm}$), CJ-3 (1200W for $\varnothing 75\text{mm}$, $\varnothing 90\text{mm}$ and $\varnothing 110\text{mm}$). The machine controls temperature exactly, easy and safe to use.

I. Product structure

- 1.power line
- 2.switch
- 3.indicator
- 4.heating board
- 5.stent
- 6.cable
- 7.handle



II. Technological data

Surface temperature of matrix: $0^{\circ}\text{C} \sim 300^{\circ}\text{C}$

Temperature rising time: $< 15 \text{ min}$

Power: $700\text{W} - 1500\text{W} - 2000\text{W} \pm 10\%$

Voltage: $220\text{V} \pm 10\%$

Frequency: 50HZ

III. Using

1. Place the machine on the supporting board well. Install corresponding matrixes according to specifications needed. Tight matrixes with wrench, smaller sizes in front generally.
2. Turn on power. (Caution: power supply must be earthed). Green indicator shows the machine is heating; red indicator shows the machine has stopped heating and it is time for work.
3. Cut the pipe. Push the pipe or fitting into matrix for some time (see the table), pull them out rapidly and then insert, not screw to the depth needed steadily.

Specification (mm)	Heating time (s)	Melting depth (mm)	Cooling time (min)
20	5	14	3
25	7	16	3
32	8	20	4
40	12	21	4
50	18	22.5	5
63	24	24	6
70	30	26	8
90	40	32	8
110	50	38.5	10

Note: If it is under 5°C , 50% more heating time is needed.

IV. Caution

1. Please check the outer cover and cables of the machine first. Don't use it if it is damaged.
2. The power supply must be earthed.
3. Water & various kinds of liquid is prevented from entering the machine. It is prohibited to use outside on rainy days.
4. Keep tinder far away.
5. Operators are strongly suggested to wear gloves when working.
6. For the safety and good performance of the device, only professionals are allowed to open the machine or adjust temperature.
7. If indicators don't change for long, it means the device is in abnormal working state. Stop your work and turn off the power immediately.
8. Turn the machine to manufacturer or professionals for repair when it is out of work.



Záručný list

Poskytnutá záručná doba (v rokoch):	
--	--

Výrobok:	Výrobca:
Typ:	Podpis a pečiatka predajcu:
Výrobné číslo:	
Modelové číslo:	
Dátum predaja:	

Meno zákazníka (názov firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):
-------------------------------	---------------------------------

Zákazník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bolo zariadenie predvedené a vysvetlené, že bol oboznámený s návodom na obsluhu, nasadením a užívaním stroja a že mu zariadenie bolo vydané kompletne.	Podpis zákazníka:
--	-------------------

Záznamy o reklamáciách – záručných opravách

Dátum prijatia reklamácie:	Dátum ukončenia reklamácie:	Evidenčné číslo reklamácie:	Podpis prevedenej záručnej opravy (Záznam o neoprávnenej reklamácie)		Pečiatka servisného technika:

Záznamy o servisných prehliadkach

[illegible]

Podmienky záruky

1. Dodávateľ poskytuje na tento výrobok záručnú dobu uvedenú v tomto záručnom liste za podmienok dodržania spôsobu používania a skladovania výrobku v súlade s platnými podmienkami a normami, ako i návodom na obsluhu. Záručná doba začína plynúť od dátumu predaja.
2. Predĺžená záručná doba 5 rokov sa poskytuje na výrobok za podmienok, že tento výrobok je dodávateľom označený v zozname výrobkov s predĺženou zárukou, konečným zákazníkom je spotrebiteľ a výrobok nebude používaný na komerčné nasadenie. Predĺžená záruka je podmienená pravidelnými servisnými prehliadkami v autorizovaných servisných strediskách dodávateľa.
3. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok v záručnej oprave a je o tom uvedený záznam v zozname o záručných opravách tohto záručného listu. Právo na záručnú opravu si spotrebiteľ môže uplatniť v niektorom autorizovanom servisnom stredisku, podľa priloženého zoznamu „A“ servisných stredísk. Servisné strediská „B“ prevádzajú záručné opravy len na výrobky, ktoré boli predané v ich prevádzkach. Zoznam servisných stredísk je pravidelne aktualizovaný u predajcov a na stránke dovozu: www.strendpro.sk.
4. Servisné stredisko je povinné zabezpečiť záručnú opravu v zákonom stanovenej lehote. Zákonom stanovená lehota na vybavenie reklamácie začína plynúť nasledujúcim dňom po dátume prijatia reklamácie v servisnom stredisku.
5. Bezplatná záručná oprava nemôže byť uplatňovaná ak ide o poruchy, ktoré boli spôsobené používaním výrobku v rozpore s ustanoveniami uvedenými v návode na obsluhu, nesprávnou manipuláciou, mechanickým poškodením, bežným mechanickým opotrebením dielov spôsobeným prevádzkou stroja, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávneným zásahom do výrobku, poruchy zapríčinené použitím nevhodných náhradných dielov, použitím nevhodného paliva, a zrejme preťaženie stroja v dôsledku trvalého prekračovania hornej hranice výkonu. Práce spojené s čistením, základnou údržbou, ošetrovaním alebo nastavením zariadenia, ktoré môže previesť obsluha a sú uvedené v návode na obsluhu, nespadajú do rozsahu záruky.
6. Za bežné opotrebenie dielov sa považuje hlavne opotrebenie: všetkých rotujúcich a pohyblivých častí, rezných častí a ich krytov, strižných skrutiek a klinov, prevodových a klinových remeňov, reťazových prevodov, trecie plochy brzd a spojok, dezény pneumatík a diely bežnej údržby ako sú: vzduchové, hydraulické a olejové filtre, zapalovacie sviečky, olejové a chladiace náplne.
7. Z predĺženej záruky sú vyňaté časti strojov a zariadení, na ktoré ich konkrétny výrobca poskytuje kratšiu záruku ako dodávateľ na samotný výrobok, v ktorom sú namontované. Do tejto kategórie častí patria: akumulátory, žiarovky a podobne.
8. Právo uplatniť nároky plynúce zo záruky má vlastník výrobku, pokiaľ tak urobí najneskôr v posledný deň záručnej doby.
9. Pri reklamáciách sa postupuje podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka a Zákona o ochrane spotrebiteľa.
10. Servisné prehliadky, ktoré sú podmienkou predĺženej 5 ročnej záruky, musia byť prevádzané len v autorizovanom servisnom stredisku dodávateľa, v pravidelných intervaloch a obdobie medzi jednotlivými prehliadkami nesmie prekročiť dobu 12 mesiacov. Prvá servisná prehliadka musí byť vykonaná najneskôr do 12 mesiacov od dátumu predaja výrobku. Servisné prehliadky vykonávajú servisné strediská v období posledných troch a prvých dvoch mesiacoch kalendárneho roku. Každá servisná prehliadka musí byť zaznamenaná v tomto záručnom liste s uvedeným dátumom prehliadky, podpisom a pečiatkou servisného strediska. Servisnou prehliadkou sa rozumie kontrola stroja, výmena náplní a filtrov podľa odporúčenia výrobcu, výmena opotrebených a poškodených dielov, ktoré môžu ovplyvniť poškodenie alebo opotrebenie iných dielov a samotné nastavenie stroja. Úkon servisnej prehliadky a použitý materiál sa účtuje podľa platného cenníka servisného strediska.

Pri uplatňovaní reklamácie je reklamujúci povinný predložiť k reklamácií čistý a kompletný výrobok s výrobným štítkom, doklad o kúpe, vyplnený a potvrdený záručný list. V prípade predĺženej záruky, záznamy o servisných prehliadkach a daňové doklady za jednotlivé prehliadky. Pri nesplnení niektorej z podmienok predĺženej záruky uvedenej v tomto záručnom liste, sa na výrobok poskytuje záručná doba 2 roky.

Upozornenie!

V prípade, že reklamácia výrobku bude zo strany autorizovaného strediska posúdená ako neoprávnená, reklamujúci bude znášať všetky náklady spojené s diagnostikou výrobku, manipuláciou a dopravou, vynaložené na vybavenie takejto reklamácie.

Dodávateľ: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, Sobrance 073 01, SR. Telefón: (056) 652-3195 (6) (7)

Fax: (056) 652-2329, www.strendpro.sk.